

# चरखा

## THE SPINNING WHEEL SCENARIO.

---

PUBLISHED & PRODUCED

BY

SAURASTRA KINEMATOGRAPH COMPANY.

RAJKOT.

---

( All rights Reserved )

---

PRINTED AT THE SUBODHINI PRINTING PRESS,

No. 51, Bazar Gate Street, Fort, Bombay.

---

ચરખા.

# The Spinning Wheel

PRODUCED BY

The Saurashtra Kinematograph Company,

Rajkot, (INDIA)

કુંકસાર.

વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
ગુજરાત સરકાર  
ગુજરાત ગ્રંથપીઠ સંગ્રહ  
૬૨૨૬

એક નિરાધાર વિધવા પોતાના પાંચ સાત વર્ષના દીકરા સાથે અન્નવસ્ત્ર મળવાની  
પણ મુશ્કેલી પડે એવી સ્થિતિમાં આવી ગઇ છે. તેને બીજા માગવાનો ખ્યાલ આવે  
છે. પોતે અને પોતાનો દીકરો કામ અવસ્થના બારણા પાસે બીજા માગતાં ઉભાં  
હોય અને અવસ્થ ગુસ્સે થઈ બન્નેને લાંછી કલાડતો હોય એવું ચિત્ર તેની નજર  
આગળ તરે છે. એથી તે કુગ્ગે છે ને મળુરી કરવાનો વિચાર કરે છે. પરંતુ  
મળુરી કરતી સ્ત્રીઓને હલકા પુરુષોની વચમાં રહેવું પડે છે અને પોતે એ સ્થિતિમાં  
હોય તો પોતાની કેવી કંફાડી સ્થિતિ થાય એનો ખ્યાલ આવતાં તે હતાશ થઇ જાય  
છે. તેને પોતાના ગયેલા સૌભાગ્યના સુખી દિવસો યાદ આવે છે. પોતાના પતિનો  
ફક્લો મંદવાડ અને પોતા તરફની તથા પુત્ર તરફની તેની લાગણીનાં ચિત્ર નજર  
આગળ તરે છે. વર્તમાન સ્થિતિમાંથી મર્યાદા જાળવી આજીવીકા કેમ મેળવવી અને  
પોતાના પુત્રને કેળવી તેનું માવી શુદ્ધ કેમ સુધારવું તેનો માર્ગ તેને દેખાતો નથી.  
અચાનક તેને પોતાનું બાળપણ યાદ આવે છે. પોતાની વૃદ્ધ માતા કાંતવાતી અને  
પોતે તેની પાસે આનંદથી રમતી. માતા ખંતથી બીજાને કાંતવાનું શીખવતી અને  
બ્યારે અત્યંત ગદપણુને લીધે પોતે બરાબર સાંભળી શકતી નહીં અને પાંખી પાત  
કરી શકતી નહીં ત્યારે પોતાના જુના શિષ્યોદ્ધારા બીજા નવા જીવસુઓને નવકી  
કળા સમજાવતી એ બધું તેની નજર આગળ તરે છે. એ રીતે પોતાની આજીવીકા  
કેવું સ્વતંત્ર અને મર્યાદાવાળું સાધન લાગે છે, અને તે વડે તે પોતાની આજીવીકા  
ચલાવે છે ને દીકરાને જાતે મળાવે છે.

## ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાયિટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૧૦૨૩૭ વર્ગિક

પુસ્તકનું નામ ૪૨૫૧

વિષય ૬૦૨૨૯

# THE SPINNING WHEEL.

## Plot of Action.

Sub-Title. Alone

**Scene 1.** એક વિધવા ઓશરીની કાર ઉપર બેસી પોતાના છોકરાનું પેરણું સાંધે છે. છોકરો પડખે ફાટેલાં મોઢાં ઉપર સૂતો છે. સ્થિતિ અત્યંત મસખ છે. છોકરાં ફાટેલા છે. ફેવી રીતે આજીવિકા ચલાવવી એ વિચાર છે. વિચારમાં પેરણું સાંધવું બંધ પડે છે.

‘Sub Title. She wonders whether she will have to take to begging to earn a living.’

સીન ૧ ચાલુ Close iris.

**Scene 2.** Open iris. કોઈ ગૃહસ્થના ડેલા આગળ મા-દીકરો બીબા માગતા ઉભાં છે ડેલાની બારી ઉઘાડી છે. તેમાંથી એક યુવાન ગુસ્સે થતો આવે છે. છોકરાને ધક્કો મારે છે છોકરો પડતો પડતો રહે છે. મા તેને પકડી લે છે. ધક્કો મારનારનો પગ ડેલાની બારીમાં અથડાવાથી તે લથડે છે, પડે છે, ઉભો થાય છે વધારે ગુસ્સે થતો, મુકકા ઉગામતો બારીમાં જઈ બારી બંદરથી બંધ કરે છે. મા દિકરો નિરાશ ઉભાં છે. Close iris.  
Open iris Resume Scene 1.

વિધવાના મોઢાં ઉપર એ કલ્પનાના ચિત્રથી ઉપજેલ ઉદ્વેગ છે.

Sub Title “I will turn labourer.”

સીન ૧ ચાલુ મજૂરી કરવામાં હારકા પુરવાના સહવાસમાં સ્ત્રીઓને જ્યાં અપમાન સહન કરવા પડે છે તેનો ચિતાર તેની નજર આગળ તરે છે. Close iris.

**Scene 3.** Open iris. મીલનું મકાન હંટેથી, વધારે તથક, મજૂરોની ગીરદીમાં વિધવા ઉભી છે કોઈ માણસ પાછગથી આવી તેને તસાઈને યાત્રે છે અને આગળ આવી પાછું વળી તેની સામું અમમ્ય દૃષ્ટિથી જુએ છે તથા હસે છે. વિધવા ૧ મોઢાં ઉપર દબાયેલો હિંમ કોઈ દેખાય છે.

Close up. Close iris. Resume scene 1. Open iris.  
અ કદપના ચિત્રની અસર તેના મોઢાઉપર દેખાય છે.

Sub-Title. "Than that, I'd Sooner starve."

સીન ૧ ચાલુ તેના મોઢા ઉપર ઉઢેગ છે. વર્તમાન સ્થિતિનાં દુઃખને લીધે તેને પોતાના ગયેલાં સૌભાગ્યના સુખી દિવસો યાદ આવે છે.

Sub-Title. Present helpless condition reminds her of the happy past.

તેના પોતાના પતિનું તથા જૂતકાળનાં સુખી જીવનનું સ્મરણ થાય છે.  
સીન ૧ ચાલુ. Close iris.

Scene 4 Open iris.

Sub-Title. The marriage eve. (પ્રથમ એકાન્ત મેલાપ.)

સીન ૪ ચાલુ. પતિપત્નિ પરસ્પર એક બીજાને હાર પહેરાવે છે.

Sub-Title. Introducing the son and heir (પુત્રવતી)

Scene 5. સુવાવરમાંથી ઉડી પતિના બોળામાં પુત્રને મૂકે છે. બન્ને પુત્રને રમાડે છે.

Sub-Title. The pay day. (પગારનો દિવસ.)

Scene 6. સુખી જીવન. પુત્રદે રમે છે. પોતે પાછળ પાછળ ફરે છે. પતિ બહારથી આવે છે. શાકની ઝાળી આપે છે. માસિક પગાર આપ્યા છે તે ખીસામાંથી કઢાડી તેને આપે છે. પુત્ર દોડ પડતો મૂકી દોડીને આવે છે. પિતા તેને તેડી લે છે, અને પોતે બગ્ગરમાંથી લાવેલ આળખેથી તેના હાથમાં મૂકે છે. પતિ પત્નિ બન્ને આળખેથીમાંથી પુત્રને ચિત્રા બતાવે છે.

Sub-Title. The coming of sorrow. (પતિનો મૃદવાડ.)

Scene 7 પતિ મોટો છે. પત્નિ એશીકે બેસી તેના માથાપર હાથ ફેરવે છે. પુત્ર પિતાપાસે ખાટલાપર બેઠો છે. પિતા તેને પાસે લઈ લેના માર્ગપર હાથ ફેરવે છે, તેનું શું થશે એટલું વિચાર આવે છે જાણે પુત્રની બલામણ કરતો હોય એમ પત્નિ સામું જુએ છે. પત્નિ પોતાના મનની ઉદાસી છુપાવી તેને હિંમત આપવા પ્રયત્ન કરે છે પતિ નીચું જુએ છે પત્નિના મુખ ઉપર ઉદાસી છવાઈ જાય છે. Close iris.

**Resume Scene 1.** Open iris. ઉદાસ બેઠી છે. પુત્ર ઉપર નમી તેને ચુંબન કરે છે. તેને કંઈ રસ્તો સૂઝતો નથી. એકાએક તેને કંઈક સ્મરણ થાય છે.

**Sub-Title.** Presently her Child makes her think of her own mother. તેને પોતાનાં બાળપણનું અને માતાનું સ્મરણ થાય છે.

સીન ૧ ચાલુ Close iris.

**Sub-Title.** How keenly mother taught every one the benefits of the spinning wheel.

Poor old mother ! when she went deaf, she used old pupils to enlist new ones.

**Scene 8.** Open iris. મા કાંતે છે માનો એક શુનો શિષ્ય, એક શહેરી સુશિક્ષિત જનારો મિત્રને રેડીઆ વિષે સમજણ આપે છે. ત્રાકનું Close up ક્રિયા સમજાવવાની શરૂઆત કાલેથી થાય છે, શુનો શિષ્ય નવાને કાલું બતાવે છે.

**Sub-Title.** The Cotton Pod.

**Scene 9.** કાલું.

**Scene 10.** કાલાં ફાલાય છે.

**Sub-Title.** Ginning કપાસ પીલાય છે.

**Scene 11.** કપાસ પીલાય છે.

**Sub-Title.** Cotton seed, excellent food for cattle

( દોરનું ખાણું. )

**Scene 12.** ખેડતા બળદ.

**Scene 13.** ખાણું ખાતા બળદ.

**Scene 14.** ગાય દોવાય છે. એક છોકરું પાછળથી આવી ચાલે દોનાર પોતાની મા પાસે એક નાના પ્યાલામાં દૂધ માગે છે. મા દૂધ આપે છે છોકરું દૂધ પીએ છે.

**Scene 15.** ગાયની પૂજા એક સ્ત્રી આવી ગાયને કપાસીયા આપે છે, આંડલાં કરે છે, ચોખા ચોટે છે; હાર પહેરાવે છે. પગે ડાગે છે ને ગાય છે.

Sub-Title Carding ( પીંજણ. )

**Scene 16** ર પીંજાય છે તથા પુણી થાય છે.

Sub-Title Spinning. Resume Scene 8 મા કાંતે છે.  
નાકનું Close up.

Sub-Title Weaving ( વણાટ. )

**Scene 17** વેળું વણાય છે.

**Scene 18** જાનમ વણાય છે.

**Scene 19** પાટી વણાય છે.

Sub-Title Some homemade goods, cloth, bed-tapes etc.

Resume scene 8. માં કાંતે છે. જુનો શિષ્ય નવાને ખાદી, જાનમ, પાટી વિગેરેના નમુના બતાવે છે નવો માણસ કાંતતાં શીખવવાની ઇચ્છા બતાવે છે. મા ઉઠી બાબુએ એસે છે. નવો યુવક કાંતવા એસે છે. એક એ ચાર તાર વટે છે. પછી ચાલે છે. Close iris.

Resume scene 1. Open iris. માતાના સ્મરણદ્વારા રેડીઓ થાક આવતાં એ વડે પોતાની આજીવીકા ચલાવવાનું તે નક્કી કરે છે પોતાના ઘરમાં પોતાની સાસુનો જુના વખતનો રેડીઓ ઉંચે ટાંગી મુકેલો છે તે તરફ તેની નજર જાય છે, રેડીઓ Close up. પોતે ઉભી થઈ રેડીઓ ઉતારે છે.

Sub-Title Some days later ( થોડા દિવસ પછી )

**Scene 20** પોતે રેડીઓ કાંતે છે. પુત્ર પાસે એસી ચોપડી વાંચે છે.

Sub-Title:—

અકૃત્વા પરસન્તાપમગત્વા સ્વલ નમ્રતામ્ ।

અનુત્સૃજ્ય સતાં વર્ત્મ યત્સ્વરૂપમપિ તદ્વદ્ ॥

Sub Title—Without, in any way, causing pain to thy neighbour, without bowing low before the might of the bad, and without leaving the path of the good, what thou maketh, howsoever little, is wealth plentiful.

**Resume Scene : 20, fade out.**

1. Some of those who work the wheel.
2. Grand daughter of Dadabhai Naorodji. Miss Perin ( seated ) and her mother
3. Mrs. J. B. Petit.
4. Atiyabegam, from whose yarn is produced the famous Atiyabegam-Khadi.
6. Zahrabegam.
7. Mrs. Avantikabai Gokhale, Mrs. Lachubai Dharamshi Thakkar, Shrimati Sakhinabai K. A. Sonji and others.
8. Bi Amma,
9. Mrs. Surojini Naidu

**T. The ASHRAMA.**

**आश्रम.**

आश्रमनो देवाव.

**T. The end.**

सर्वत्र सुखिनः सन्तु ।



**Plate Showing the Trade Mark,  
of the Saurashtra Kinematograph Company.**

Alone:—

- (૧) આજીવિકાના સાધન ચિત્રાના નિરાધાર મા-દીકરો.  
(૨) આ કાંત માત્ર કલ્પના નથી. દિનદિનમાં એવાં અસંખ્ય છે.  
“ચેટ કેમ ભરવું?” એ તેમને માટે મહાન-પ્રશ્ન છે.

She wonders.. begging —

“શું બીજા માગવી પડશે?” એવો તેને વિચાર આવે છે. પણ માણસને બીજાની માગવી પડે તો પણ ગમે તે બનાવે છે. પણ બીજાની માગવી કેવું અસહ્ય છે તેના તેને ખ્યાલ આવે છે.

I will turn labourer:—

તેને મજૂરી કરવાનો વિચાર આવે છે, પણ મજૂરી કરી જીવવાને પુરોગામી વચમાં રહેવું પડે છે. એ સ્થિતિમાં પોતે ને કેવા અપમાન સહન કરવાં પડે તેનું ચિત્ર તેની નજર આગળ તરે છે.

Than that I'd:—

એ કરતાં બેઠકર છે કે ભૂખે મારા પ્રાણ નીકળી જાય.  
(કુલીન જીને જીવ કરતાં આજીવ વધારું દાવો હાય)

Presently her child:—

(૧) તેને પોતાની આસ્વાવસ્થા યદ અવાર છે.

How keenly.—

મા કાંતની અને આસપાસનાં લોકો તેની પામે આવી કાંતના શીખણ તે દૃશ્ય તેના મનમાં ચરે છે.

ધુરંધર—

માય માતા—The mother Cow.

**Produced by, C. K. Pattani,**

Bajkot, Kathiawa

( INDIA. )

